

EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

Commissie cultuur en onderwijs

27.9.2006

PE 378.764v01-00

AMENDEMENTEN 592-678

**Ontwerpverslag
Ruth Hieronymi**

(PE 376.676v01-00)

Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 89/552/EEG betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten

Voorstel voor een richtlijn (COM(2005)0646 – C6-0443/2005 – 2005/0260(COD) – wijzigingsbesluit)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendementen van het Parlement

Amendement ingediend door Michl Ebner

Amendement 592

ARTIKEL 1, PUNT 5

Artikel 3, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. De lidstaten dragen er met passende middelen in het kader van hun wetgeving zorg voor dat de onder hun bevoegdheid vallende aanbieders van mediadiensten de bepalingen van deze richtlijn daadwerkelijk naleven.

2. De lidstaten dragen er met passende middelen, **met inbegrip van de invoering van passende sancties naar evenredigheid van de potentiële voordelen die met de schending van de vastgestelde bepalingen kunnen worden behaald**, in het kader van hun wetgeving **en in overeenstemming met de bestaande controleprocedures die aantoonbaar effectief zijn geweest in de verschillende lidstaten** zorg voor dat de onder hun bevoegdheid vallende aanbieders van mediadiensten de bepalingen van deze richtlijn daadwerkelijk naleven. **De ingevoerde economische sancties moeten een zeer afschrikwekkend effect hebben om ervoor te zorgen dat elke inbreuk op de bepalingen een uitzondering is die hoogstwaarschijnlijk niet wordt herhaald.**

AM\631749NL.doc

PE 378.764v01-00

Motivering

De opgelegde sancties moeten de exploitanten op de markt kunnen afschrikken van elke overtreding van de voorschriften. Met name moeten de sancties er in eerste instantie voor zorgen dat elke vermeende en/of huidige winst als gevolg van de overtreding wordt ingehouden en ten tweede, als extra maatregel in plaats van een alternatieve maatregel, dat adequate monetaire sancties worden ingevoerd om de verantwoordelijken af te schrikken van een ander soort herhaling van de overtreding of de schending van de voorschriften.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 593
ARTIKEL 1, PUNT 6 BIS (nieuw)
Artikel 4 (richtlijn 89/552/EEG)

(6 bis) Artikel 4 schrappen.

Or. es

Motivering

Quota's vormen een inbreuk op de vrijheid van de omroeporganisatie om over haar eigen programmering te beslissen. Het digitale tijdperk vergroot het pluralisme en de keuzemogelijkheid van de gebruiker; de invoering van quota's is dan ook ouderwets. De gebruiker, niet de wetgever, bepaalt welk soort diensten wordt aangeboden.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 594
ARTIKEL 1, PUNT 6 BIS (nieuw)
Artikel 4 (richtlijn 89/552/EEG)

(6 bis) Artikel 4 schrappen.

Or. en

Motivering

Door de grotere diversiteit als gevolg van het aanbod van meer diensten zijn quota's overbodig. Er zijn doeltreffender manieren om de vervaardiging en uitzending van Europese producties te bevorderen.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 595
ARTIKEL 1, PUNT 6 TER (nieuw)
Artikel 5 (richtlijn 89/552/EEG)

(6 ter) Artikel 5 schrappen.

Motivering

Quota's vormen een inbreuk op de vrijheid van de omroeporganisatie om over hun eigen programmering te beslissen. Het digitale tijdperk vergroot het pluralisme en de keuzemogelijkheid van de gebruiker; de invoering van quota's is dan ook ouderwets. De gebruiker, niet de wetgever, bepaalt welk soort diensten wordt aangeboden.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 596

ARTIKEL 1, PUNT 6 TER (nieuw)

Artikel 5 (richtlijn 89/552/EEG)

(6 ter) Artikel 5 schrappen.

Or. en

Motivering

Door de grotere diversiteit als gevolg van het aanbod van meer diensten zijn quota's overbodig. Er zijn doeltreffender manieren om de vervaardiging en uitzending van Europese producties te bevorderen.

Amendement ingediend door Jorgo Chatzimarkakis

Amendement 597

ARTIKEL 1, PUNT 6 TER (nieuw)

Artikel 5 (richtlijn 89/552/EEG)

(6 ter) Artikel 5 schrappen.

Or. en

Motivering

Quota's voor Europese producties zijn niet nodig.

Amendement ingediend door Helga Trüpel en Jean-Luc Bennahmias

Amendement 598

ARTIKEL 1, PUNT 7, LETTER A BIS) (nieuw)

Artikel 6, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

a bis) Aan lid 1 wordt een letter d) toegevoegd:

"d) De lidstaten dienen bij de definitie van het begrip "onafhankelijke producent" naar behoren rekening te houden met de

vier onderstaande criteria:

eigendom en eigendomsrechten van het productiebedrijf, het aantal programma's dat aan dezelfde zender wordt geleverd en het eigendom van de secundaire rechten".

Or. en

Motivering

Voor een reële beoordeling van de producties van onafhankelijke producenten is vooral de verdeling van de eigendoms- en uitzendrechten van grote betekenis; ook het eigendom van het productiebedrijf zelf is een belangrijke factor voor onafhankelijkheid.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 599

ARTIKEL 1, PUNT 9

Artikel 10, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. Televisiereclame en telewinkelprogramma's dienen duidelijk herkenbaar te zijn en ***met visuele of akoestische middelen van andere onderdelen van de programmadienst te worden gescheiden.***

1. Televisiereclame en telewinkelprogramma's dienen duidelijk herkenbaar te zijn en ***moeten kunnen worden onderscheiden van de redactionele inhoud.***

Or. es

Motivering

Afzonderlijke spots verstoren het programmaverloop niet. De kijkers geven er bovendien de voorkeur aan boven langere onderbrekingen voor reclame.

Amendement ingediend door Helga Trüpel en Jean-Luc Bennahmias

Amendement 600

ARTIKEL 1, PUNT 9

Artikel 10, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. Televisiereclame en telewinkelprogramma's dienen duidelijk herkenbaar te zijn en met visuele of akoestische middelen van andere onderdelen van de programmadienst te worden ***gescheiden.***

1. Televisiereclame en telewinkelprogramma's dienen duidelijk herkenbaar te zijn en ***te kunnen worden onderscheiden van redactionele inhoud. Zonder af te doen aan het gebruik van nieuwe reclametechnieken dienen televisiereclame en telewinkelprogramma's*** duidelijk herkenbaar te zijn en met visuele, akoestische ***en/of ruimtelijke*** middelen van

andere onderdelen van de programmadienst te worden **onderscheiden**.

Or. en

Motivering

We hebben een transparante en doeltreffende consumentenbescherming nodig om een onderscheid te kunnen maken tussen deze reclamevormen en de redactionele inhoud.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 601

ARTIKEL 1, PUNT 9

Artikel 10, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. Televisiereclame en telewinkelprogramma's dienen duidelijk herkenbaar te zijn en met visuele of akoestische middelen van andere onderdelen van de programmadienst **te worden gescheiden**.

1. Televisiereclame en telewinkelprogramma's dienen duidelijk herkenbaar te zijn en met visuele of akoestische middelen **te kunnen worden onderscheiden** van andere onderdelen van de programmadienst. **Televisiereclame en telewinkelen mogen de redactionele onafhankelijkheid van de aanbieder van de audiovisuele mediadienst niet aantasten en de kijker niet misleiden.**

Or. en

Motivering

Het beginsel van de transparantie en de herkenning zorgt ervoor dat de commerciële communicatie als zodanig herkenbaar is en laat ruimte voor de ontwikkeling van nieuwe reclametechnieken.

Amendement ingediend door Michl Ebner

Amendement 602

ARTIKEL 1, PUNT 9

Artikel 10, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. Televisiereclame **en** telewinkelprogramma's dienen duidelijk herkenbaar te zijn en met visuele of akoestische middelen van andere onderdelen van de programmadienst te worden gescheiden.

1. Televisiereclame, telewinkelprogramma's **en telepromoties** dienen duidelijk herkenbaar te zijn en met visuele of akoestische middelen van andere onderdelen van de programmadienst te worden gescheiden. **Telepromoties mogen niet rechtstreeks worden uitgezonden door presentatoren en persoonlijkheden van de audiovisuele media.**

Motivering

Zoals vermeld in amendement 1 behoren telepromoties ook onder de richtlijn te vallen.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 603
ARTIKEL 1, PUNT 9
Artikel 10, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Afzonderlijke reclame- en schrappen
telewinkelspots dienen, behalve in
sportprogramma's, een uitzondering te
blijven.

Motivering

Afzonderlijke spots verstoren het programmaverloop niet. De kijkers geven er bovendien de voorkeur aan boven langere onderbrekingen voor reclame.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 604
ARTIKEL 1, PUNT 9
Artikel 10, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Afzonderlijke reclame- en schrappen
telewinkelspots dienen, behalve in
sportprogramma's, een uitzondering te
blijven.

Motivering

De inhoud op de andere platforms dan traditionele televisie wordt gewoonlijk voor korte periodes bezet, dus korte reclameonderbrekingen moeten mogelijk zijn om deze nieuwe distributievormen aan te passen.

Amendement ingediend door Karsten Friedrich Hoppenstedt

Amendement 605
ARTIKEL 1, PUNT 9
Artikel 10, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Afzonderlijke reclame- en schrappen

telewinkelspots dienen, behalve in sportprogramma's, een uitzondering te blijven.

Or. de

Motivering

In tegenstelling tot vaste reclameblokken kunnen afzonderlijke spots gemakkelijker in het programmaverloop worden geïntegreerd en zijn voor de toeschouwer daarom minder storend, zoals blijkt uit actuele studies. Op grond van de toenemende economische druk op de aanbieder van televisie moet gepleit worden voor een duidelijke vrijgave van afzonderlijke reclamespots. Daardoor wordt een tegenwicht geboden voor de aandacht voor betaalde televisie en de pluriformiteit van het Europese medialandschap bevorderd.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 606
ARTIKEL 1, PUNT 9
Artikel 10, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

**2. Afzonderlijke reclame- en
telewinkelspots dienen, behalve in
sportprogramma's, een uitzondering te
blijven.**

schrappen

Or. en

Motivering

Beperkingen op reclame moeten worden opgeheven om de Europese aanbieders van mediadiensten de mogelijkheid te bieden beter te concurreren en inkomsten te verwerven voor de financiering van en investeringen in Europese audiovisuele inhoud. De consument kan zelf wel beslissen over hoeveelheid en aard van reclame.

Amendement ingediend door Giovanni Berlinguer, Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Veraldi en Lilli Gruber

Amendement 607
ARTIKEL 1, PUNT 9
Artikel 10, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Afzonderlijke reclame- en telewinkelspots
dienen, **behalve in sportprogramma's**, een
uitzondering te blijven.

2. Afzonderlijke reclame- en telewinkelspots
dienen een uitzondering te blijven.

Or. it

Amendement ingediend door Helga Trüpel en Monica Frassoni

Amendement 608
ARTIKEL 1, PUNT 9
Artikel 10, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Afzonderlijke reclame- en telewinkelspots dienen, **behalve in sportprogramma's**, een uitzondering te blijven.

2. Afzonderlijke reclame- en telewinkelspots dienen een uitzondering te blijven.

Or. en

Motivering

Afzonderlijke reclame- en telewinkelspots moeten nog steeds een uitzondering blijven, anders zou de integriteit van de Europese audiovisuele producties worden aangetast.

Amendement ingediend door Manolis Mavrommatis

Amendement 609
ARTIKEL 1, PUNT 9
Artikel 10, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Afzonderlijke reclame- en telewinkelspots dienen, behalve in **sportprogramma's**, een uitzondering te blijven.

2. Afzonderlijke reclame- en telewinkelspots dienen, behalve in **rechtstreekse uitzendingen van sportwedstrijden**, een uitzondering te blijven.

Or. el

Motivering

Deze spots moeten gericht zijn op rechtstreekse uitzendingen van sportwedstrijden (en hun onderbrekingen) en niet op programma's over sport in het algemeen.

Amendement ingediend door Jorgo Chatzimarkakis

Amendement 610
ARTIKEL 1, PUNT 10
Artikel 11, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. De lidstaten zien erop toe dat wanneer programma's voor reclame of telewinkelen worden onderbroken, hierdoor geen afbreuk wordt gedaan aan de integriteit van die programma's of de rechten van rechthebbenden.

schrappen

Or. de

Motivering

Kwantitatieve reclamebeperkingen zijn geen gerechtvaardigd middel voor de beheersing van het programma-aanbod. Het verbod op onderbreking van religieuze uitzendingen heeft deze in het verleden geen belangrijk voordeel opgeleverd en moet vanuit een seculaire optiek worden afgewezen.

Amendement ingediend door Marie-Hélène Descamps

Amendement 611

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. De lidstaten zien erop toe dat wanneer programma's voor reclame of telewinkelen worden onderbroken, hierdoor geen afbreuk wordt gedaan aan de integriteit van die programma's of de rechten van rechthebbenden.

1. Reclame en telewinkelspots moeten tussen de uitzendingen worden gevoegd. Onder voorbehoud van de in lid 2 vastgestelde voorwaarden, mogen reclame- en telewinkelspots ook tijdens de uitzendingen worden ingevoegd, rekening houdend met de natuurlijke pauzes in en de duur en de aard van het programma, en er geen afbreuk wordt gedaan aan geen afbreuk wordt gedaan aan de rechten van rechthebbenden.

Or. fr

Motivering

Het beginsel van onderbreking voor reclame en telewinkelspots in programma's moet worden gehandhaafd. Wanneer deze onderbrekingen in programma's vallen, moeten de integriteit en de waarde van de programma's en de rechten van rechthebbenden worden geëerbiedigd.

Amendement ingediend door Henri Weber en Giovanni Berlinguer

Amendement 612

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. De lidstaten zien erop toe dat wanneer programma's voor reclame of telewinkelen worden onderbroken, hierdoor geen afbreuk wordt gedaan aan de integriteit van die programma's of de rechten van rechthebbenden.

1. Reclame en telewinkelspots moeten tussen de uitzendingen worden gevoegd. Onder voorbehoud van de in lid 2 vastgestelde voorwaarden, mogen reclame- en telewinkelspots ook tijdens de uitzendingen zodanig worden ingevoegd dat de integriteit en de waarde van de uitzendingen niet worden geschaad, rekening houdend met de natuurlijke pauzes in en de duur en de aard van het

programma, en er geen afbreuk wordt gedaan aan geen afbreuk wordt gedaan aan de rechten van rechthebbenden.

Or. fr

Motivering

De door de Commissie in artikel 11 voorgestelde substantiële versoepeling, zou het huidige evenwicht tussen de behoefte aan programmafondsen, het kijkgenot, de kwaliteit van het programma en de eerbiediging voor producties aantasten. Toch lijkt het eerlijk om zendgemachtigden een grotere flexibiliteit te geven om hun programma's te onderbreken voor reclamespots.

Bijgevolg moet, overeenkomstig het beginsel van de scheiding van reclame van de rest van het programma, het fundamentele beginsel van de invoeging van reclame tussen programma's expliciet worden gemaakt. Het voorstel is dus gericht op handhaving van de essentie van het huidige artikel 11, lid 1, met name door het behoud van het criterium "natuurlijke onderbreking van programma's, waardoor het mogelijk wordt plotselinge of voortijdige onderbrekingen te voorkomen.

Artikel 11, lid 2 is een compromis tussen de behoefte om de kwaliteit en de integriteit van alle programma's te bewaren - met name feuilletons, miniseries, lichte amusementsprogramma's en documentaires - en het legitieme recht om zendgemachtigden meer flexibiliteit te geven door de 20-minutenregel te vervangen door drie onderbrekingen per tijdvak van een uur.

Artikel 11, lid 3 probeert een kader te bieden voor herhalingen van sportwedstrijden, waarvan het onvoorspelbare karakter speciale regelingen rechtvaardigt om de kijkers geen delen van de wedstrijd te onthouden.

Amendement ingediend door Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Veraldi en Lilli Gruber

Amendement 613

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. De lidstaten zien erop toe dat wanneer programma's voor reclame of telewinkelen **worden onderbroken, hierdoor geen afbreuk wordt gedaan** aan de integriteit van die programma's of de rechten van rechthebbenden.

1. Niet toegestaan zijn onderbrekingen van programma's voor reclame of telewinkelen **die afbreuk doen** aan de integriteit van die programma's of de rechten van rechthebbenden.

Or. it

Amendement ingediend door Marielle De Sarnez en Claire Gibault

Amendement 614

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. *De lidstaten zien erop toe dat wanneer programma's voor reclame of telewinkelen worden onderbroken, hierdoor geen afbreuk wordt gedaan aan de integriteit van die programma's of de rechten van rechthebbenden.*

1. *Reclame en telewinkelspots moeten tussen de uitzendingen worden gevoegd. Onder voorbehoud van de in lid 2 vastgestelde voorwaarden, mogen reclame- en telewinkelspots ook tijdens de uitzendingen zodanig worden ingevoegd dat de integriteit en de waarde van de uitzendingen niet worden geschaad, rekening houdend met de natuurlijke pauzes in en de duur en de aard van het programma, en er geen afbreuk wordt gedaan aan geen afbreuk wordt gedaan aan de rechten van rechthebbenden.*

Or. fr

Motivering

De door de Commissie in artikel 11 voorgestelde substantiële versoepeling, zou het huidige evenwicht tussen de behoefte aan programmafondsen, het kijkgenot, de kwaliteit van het programma en de eerbiediging voor producties aantasten. Toch lijkt het eerlijk om uitzenders een grotere flexibiliteit te geven om hun programma's te onderbreken voor reclamespots.

Amendement ingediend door Jean-Luc Bennahmias en Carl Schlyter

Amendement 615

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. De lidstaten zien erop toe dat wanneer programma's voor reclame of telewinkelen worden onderbroken, hierdoor geen afbreuk wordt gedaan aan de integriteit van die programma's of de rechten van rechthebbenden.

1. *Reclame en telewinkelspots moeten in principe tussen de uitzendingen worden ingevoegd.* De lidstaten zien erop toe dat wanneer programma's voor reclame of telewinkelen worden onderbroken, hierdoor geen afbreuk wordt gedaan aan de integriteit van die programma's of de rechten van rechthebbenden, *met inbegrip van de morele rechten van de auteurs, omdat reclameonderbrekingen een inbreuk vormen op het morele recht van de auteur, tenzij de auteur heeft ingestemd met de invoeging.*

Or. en

Motivering

Bescherming van de integriteit van Europese producties en waarborging van de culturele diversiteit zijn nodig om teveel commercials tijdens de uitzending van audiovisuele producties te

voorkomen.

Amendement ingediend door Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Veraldi en
Lilli Gruber

Amendement 616
ARTIKEL 1, PUNT 10
Artikel 11, lid 1, letter a) (nieuw) (richtlijn 89/552/EEG)

***a) Bij uit zelfstandige onderdelen
samengestelde uitzendingen of bij
sportuitzendingen en op soortgelijke wijze
gestructureerde evenementen en
opvoeringen die pauzes bevatten, mag er
alleen tussen de zelfstandige onderdelen of
tijdens de pauzes reclame worden
ingevoegd.***

Or. it

Amendement ingediend door Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Veraldi en
Lilli Gruber

Amendement 617
ARTIKEL 1, PUNT 10
Artikel 11, lid 1, letter b) (nieuw) (richtlijn 89/552/EEG)

***b) Wanneer andere dan in lid 2 bedoelde
uitzendingen door reclame of
telewinkelspots worden onderbroken, moet
een tijdvak van tenminste 20 minuten
verlopen tussen iedere opeenvolgende
onderbreking binnen de uitzendingen.***

Or. it

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 618
ARTIKEL 1, PUNT 10
Artikel 11, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

***2. Uitzendingen van televisiefilms (met schrappen
uitsluiting van feuilletons, miniseriës, lichte
amusementprogramma's en
documentaires), cinematografische werken,
kinderprogramma's en nieuwsprogramma's
mogen één keer per tijdvak van 35 minuten
worden onderbroken voor reclame en/of***

telewinkelen.

***Uitzendingen van religieuze diensten
mogen niet worden onderbroken voor
reclame of telewinkelen.***

Or. en

Motivering

Beperkingen op reclame moeten worden opgeheven om de Europese aanbieders van mediadiensten in staat te stellen beter te concurreren en inkomsten te genereren voor financiering van en investering in Europese audiovisuele content.

De consument kan zelf het beste beslissen over hoeveelheid en aard van reclame.

Reclame tijdens religieuze diensten hoeft niet in EU-verband te worden geregeld.

Amendement ingediend door Jorgo Chatzimarkakis

Amendement 619
ARTIKEL 1, PUNT 10
Artikel 11, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

***2. Uitzendingen van televisiefilms (met schrappen
uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte
amusementprogramma's en
documentaires), cinematografische werken,
kinderprogramma's en nieuwsprogramma's
mogen één keer per tijdvak van 35 minuten
worden onderbroken voor reclame en/of
telewinkelen.
Uitzendingen van religieuze diensten
mogen niet worden onderbroken voor
reclame of telewinkelen.***

Or. de

Motivering

Kwantitatieve reclamebeperkingen zijn geen gerechtvaardigd middel voor de beheersing van het programma-aanbod. Het verbod op onderbreking van religieuze uitzendingen heeft deze in het verleden geen belangrijk voordeel opgeleverd en moet vanuit een seculaire optiek worden afgewezen.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 620
ARTIKEL 1, PUNT 10
Artikel 11, lid 2, alinea 1 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van 35 minuten worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

schrappen

Or. es

Motivering

Beperking van de mogelijkheden tot invoeging van reclame in specifieke content in dit artikel gaat ten koste van het concurrentievermogen van de Europese audiovisuele industrie.

Amendement ingediend door Henri Weber en Giovanni Berlinguer

Amendement 621

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van **35 minuten** worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, **filharmonische concerten of opera's**, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van **45 minuten** worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

Andere dan in de vorige alinea genoemde uitzendingen mogen maximaal drie keer per uur worden onderbroken door reclame en/of telewinkelspots.

Onverminderd de voorgaande alinea mogen in het geval van herhalingen van sportmanifestaties met onderbrekingen, uitsluitend reclame en telewinkelspots tijdens deze onderbrekingen worden ingevoegd. Wanneer de sportwedstrijden geen onderbrekingen behelzen, mogen reclame en telewinkelspots alleen worden ingevoegd krachtens de voorwaarden van de vorige alinea.

Uitzendingen van religieuze diensten mogen niet worden onderbroken voor reclame of telewinkelen.

Uitzendingen van religieuze diensten mogen niet worden onderbroken voor reclame of telewinkelen.

Motivering

De door de Commissie in artikel 11 voorgestelde substantiële versoepeling, zou het huidige evenwicht tussen de behoefte aan programmafondsen, het kijkgenot, de kwaliteit van het programma en de eerbiediging voor producties aantasten. Toch lijkt het eerlijk om uitzenders een grotere flexibiliteit te geven om hun programma's te onderbreken voor reclamespots.

Bijgevolg moet, overeenkomstig het beginsel van de scheiding van reclame van de rest van het programma, het fundamentele beginsel van de invoeging van reclame tussen programma's expliciet worden gemaakt. Het voorstel is dus gericht op handhaving van de essentie van het huidige artikel 11, lid 1, met name door het behoud van het criterium "natuurlijke onderbreking van programma's, waardoor het mogelijk wordt plotselinge of voortijdige onderbrekingen te voorkomen.

Artikel 11, lid 2 is een compromis tussen de behoefte om de kwaliteit en de integriteit van alle programma's te bewaren - met name feuilletons, miniseries, lichte amusementsprogramma's en documentaires - en het legitieme recht om zendgemachtigden meer flexibiliteit te geven door de 20-minutenregel te vervangen door drie onderbrekingen per tijdvak van een uur.

Artikel 11, lid 3 probeert een kader te bieden voor herhalingen van sportwedstrijden, waarvan het onvoorspelbare karakter speciale regelingen rechtvaardigt om de kijkers geen delen van de wedstrijd te onthouden.

Amendement ingediend door Jean-Luc Bennahmias en Carl Schlyter

Amendement 622

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2, (richtlijn 89/552/EEG)

2. Uitzendingen van ***televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken,*** kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van 35 minuten worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

2. Uitzendingen van kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van 35 minuten worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

Or. en

Motivering

Om de integriteit van Europese producties te beschermen, en de culturele diversiteit te waarborgen moet te veel reclame tijdens de uitzending van audiovisuele producties worden voorkomen.

Amendement ingediend door Karin Resetarits

Amendement 623

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van 35 minuten worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

Uitzendingen van religieuze diensten mogen niet worden onderbroken voor reclame of telewinkelen.

2. Uitzendingen van **lineaire** televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van 35 minuten worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

Uitzendingen van religieuze diensten mogen niet worden onderbroken voor reclame of telewinkelen.

Onverminderd artikel 3 kunnen niet-lineaire audiovisuele mediadiensten de aard en de lengte van reclameonderbrekingen zelf vaststellen.

Or. de

Motivering

Deze formulering heeft - als zij al nodig is - alleen zin op lineair gebied. Reclame op niet-lineair gebied moet flexibel worden benaderd omdat de consument daar anders niet naar wil kijken.

Amendement ingediend door Helga Trüpel

Amendement 624

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2, (richtlijn 89/552/EEG)

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), ***cinematografische werken***, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van **35** minuten worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), kinderprogramma's en nieuwsprogramma's, ***mits de geprogrammeerde duur ervan meer bedraagt dan 30 minuten*** mogen één keer per tijdvak van **30** minuten worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen. ***Uitzendingen van cinematografische werken, mits de geprogrammeerde duur ervan meer bedraagt dan 45 minuten, mogen een keer per tijdvak van 45 minuten worden***

onderbroken. Indien de geprogrammeerde duur ervan tenminste 20 minuten meer bedraagt dan twee of meer volledige tijdvakken van 45 minuten, mag er nog een keer worden onderbroken.

Or. en

Motivering

Cinematografische werken moeten nog altijd streng worden beschermd, maar er moet een "lichtere" benadering zijn voor televisiefilms en gebruikelijke voorzieningen voor uitzendingen die normaliter tussen 30 en 60 minuten duren.

Amendement ingediend door Marie-Hélène Descamps

Amendement 625

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2, alinea 1 bis (nieuw) (richtlijn 89/552/EEG)

De uitzending van andere dan in het vorige lid bedoelde uitzendingen, met uitzondering van religieuze erediensten, mogen een keer per tijdvak van 20 minuten worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

Or. fr

Motivering

De opname van deze bepaling is bedoeld om een excessieve stijging van het aantal reclameonderbrekingen te beperken, die de kwaliteit van de programma's (zoals series, feuilletons, documentaires, opinieprogramma's, sport- en lichte amusementsprogramma's) zou aantasten, door de regeling te vereenvoudigen en de zendgemachtigden een grotere flexibiliteit te geven met betrekking tot programmaonderbrekingen.

Amendement ingediend door Marielle De Sarnez en Claire Gibault

Amendement 626

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2, alinea's 1 bis en 1 ter (nieuw) (richtlijn 89/552/EEG)

De uitzending van andere dan in het vorige lid bedoelde uitzendingen kan maximaal drie keer binnen een gegeven tijdvak van een uur worden onderbroken door reclame- en/of telewinkelspots.

In afwijking van het vorige lid kunnen de

reclame- en telewinkelspots in een herhaling van de uitzending van sportevenementen alleen tijdens de onderbrekingen worden ingevoegd. Wanneer het sportevenement geen onderbrekingen omvat, worden de reclame- en telewinkelspots ingevoegd overeenkomstig de in het vorige lid vermelde voorwaarden.

Or. fr

Motivering

De voorgestelde extra versoepeling zou het evenwicht tussen de noodzakelijke financiering van de programma's, het kijkgenot en de eerbiediging voor de producties ernstig in gevaar brengen.

Amendement ingediend door Åsa Westlund

Amendement 627

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2, alinea 2 (richtlijn 89/552/EEG)

Uitzendingen van religieuze diensten mogen niet worden onderbroken voor reclame **of telewinkelen**.

Kinderprogramma's of uitzendingen van religieuze diensten mogen niet worden onderbroken voor reclame.

Or. en

Motivering

Kinderen zijn niet in staat de inhoud te onderscheiden van de reclame. Daarom moet in kinderprogramma's geen telewinkelen of reclame worden toegestaan.

Amendement ingediend door Ivo Belet

Amendement 628

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, **kinderprogramma's en nieuwsprogramma's** mogen één keer per tijdvak van 35 minuten worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires) **en** cinematografische werken, mogen één keer per tijdvak van 35 minuten worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

Uitzendingen van religieuze diensten mogen

Uitzendingen van religieuze diensten,

niet worden onderbroken voor reclame of telewinkelen.

kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen niet worden onderbroken voor reclame of telewinkelen.

Or. nl

Amendement ingediend door Miguel Portas en Věra Flasarová

Amendement 629

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2, alinea 1 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van **35 minuten** worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van **24 minuten** worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

Or. en

Motivering

Met het oog op het recht om 12 minuten reclame per uur uit te zenden, zouden opeenvolgende ononderbroken periodes van 35 minuten leiden tot reclameblokken van 12 minuten, hetgeen niet in het belang is van het publiek en de zendgemachtigden. In deze gevallen zou die 24-minutenoptie het mogelijk maken om in een uur 2 advertentieblokken op te nemen (van 6 minuten elk of een andere opdeling van de 12 minuten, met inbegrip van de mogelijkheid om een of beide blokken te vervangen door afzonderlijke spots), hetgeen een betere oplossing lijkt.

Amendement ingediend door Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Veraldi en Lilli Gruber

Amendement 630

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2, alinea 1 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van **35 minuten** worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van **45 minuten** worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

Or. it

Amendement ingediend door Michl Ebner

Amendement 631

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2, alinea 1 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van **35 minuten** worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van **30 minuten** worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

Or. it

Motivering

Overeenkomstig Richtlijn 89/52/EEG mogen programma's om de 45 minuten worden onderbroken (met enkele uitzonderingen). Vermindering van de tussenliggende periode tot 30 minuten zou de integriteit van de desbetreffende producties schaden.

Amendement ingediend door Zdzisław Zbigniew Podkański

Amendement 632

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van **35 minuten** worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.
Uitzendingen van religieuze diensten mogen niet worden onderbroken voor reclame of telewinkelen.

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van **40 minuten** worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.
Uitzendingen van **nationale ceremonies of** religieuze diensten mogen niet worden onderbroken voor reclame of telewinkelen.

Or. pl

Motivering

Ter waarborging van de status van audiovisuele goederen en hun winstpotentieel.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 633

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniserië, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, kinderprogramma's **en nieuwsprogramma's** mogen één keer per tijdvak van 35 minuten worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van feuilletons, miniserië, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, kinderprogramma's, **mits de geprogrammeerde duur ervan meer bedraagt dan 30 minuten**, mogen één keer per tijdvak van 35 minuten worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

Uitzendingen van religieuze diensten mogen niet worden onderbroken voor reclame of telewinkelen.

Or. en

Motivering

Een beter evenwicht tussen de bescherming van bepaalde programma's en een verbetering van het rendement van audiovisuele producties. Bovendien is er geen enkele reden waarom EU-wetgeving dit soort programma's moet beschermen en andere niet, zoals concerten bijvoorbeeld, die net zo belangrijk kunnen zijn voor vele burgers. Dit moet aan de lidstaten worden overgelaten en uiteindelijk aan de markt.

Amendement ingediend door Hanna Foltyn-Kubicka

Amendement 634

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2, alinea 2 (richtlijn 89/552/EEG)

Uitzendingen van religieuze diensten mogen niet worden onderbroken voor reclame of telewinkelen.

Uitzendingen van **nationale ceremonies of** religieuze diensten mogen niet worden onderbroken voor reclame of telewinkelen.

Or. pl

Amendement ingediend door Mario Mauro

Amendement 635

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2, alinea 1 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Uitzendingen van televisiefilms (met

2. Uitzendingen van televisiefilms (met

uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van 35 minuten worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

uitsluiting van feuilletons, miniseries, lichte amusementprogramma's en documentaires), cinematografische werken, **religieuze programma's**, kinderprogramma's en nieuwsprogramma's mogen één keer per tijdvak van 35 minuten worden onderbroken voor reclame en/of telewinkelen.

Or. it

Motivering

De tekst van de bestaande richtlijn moet worden gehandhaafd met het oog op de aard van dit soort programma's, waarvoor een ononderbroken uitzending noodzakelijk is.

Amendement ingediend door Jean-Luc Bennahmias en Carl Schlyter

Amendement 636

ARTIKEL 1, PUNT 10

Artikel 11, lid 2 bis (nieuw) (richtlijn 89/552/EEG)

2 bis. De uitzending van audiovisuele producties zoals bioscoopfilms en televisiefilms (met uitzondering van series, feuilletons, amusementsprogramma's en documentaires) mag één keer per volledig tijdvak van 45 minuten worden onderbroken, mits de duur ervan langer dan 45 minuten bedraagt. Indien de geprogrammeerde duur ervan ten minste 20 minuten langer bedraagt dan twee of meer volledige tijdvakken van 45 minuten, mag er nog een keer worden onderbroken.

Or. en

Motivering

Om de integriteit van Europese producties te beschermen en de culturele diversiteit te waarborgen, moet teveel reclame tijdens de uitzending van audiovisuele werken worden voorkomen.

Amendement ingediend door Carl Schlyter

Amendement 637

ARTIKEL 1, PUNT 11 BIS (nieuw)

Artikel 14, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

(11 bis) Artikel 14, lid 1 wordt vervangen

door:

"1. Televisiereclame voor geneesmiddelen en medische behandelingen is verboden."

Or. fr

Motivering

De huidige restricties voor reclame voor geneesmiddelen en medische behandelingen gelden alleen wanneer deze uitsluitend op recept verkrijgbaar zijn.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 638

ARTIKEL 1, PUNT 11 BIS (nieuw)

Artikel 15, lid 1 bis (nieuw) (richtlijn 89/552/EEG)

(11 bis) Het volgende nieuwe lid 1 bis wordt aan artikel 15 toegevoegd:

1 bis. Audiovisuele commerciële boodschappen met betrekking tot alcoholische dranken mogen tussen 6.00 en 21.00 uur niet worden uitgezonden.

Or. en

Motivering

Alcohol is verantwoordelijk voor 7,4% van alle gezondheidsproblemen en vroegtijdig overlijden in de Europese Unie. Het is de op twee na belangrijkste risicofactor na hoge bloeddruk en tabak en verantwoordelijk voor meer dan 25% van de sterfte onder mannen in de leeftijdsgroep van 15 tot 29 jaar. Naar schatting 23 miljoen Europeanen zijn jaar in jaar uit verslaafd aan alcohol. Reclame draagt er op bijzondere wijze toe bij een positievere attitude jegens drinken bij jongeren te bevorderen.

Een verbod tussen 6.00 en 21.00 uur is een praktisch, makkelijk uit te voeren en te controleren middel om de volksgezondheid te beschermen.

Amendement ingediend door Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Veraldi en Lilli Gruber

Amendement 639

ARTIKEL 1, PUNT 13

Artikel 18, lid -1 (nieuw) (richtlijn 89/552/EEG)

-1. De zendtijd voor alle vormen van reclamespots en telewinkelspots, met uitzondering van de blokken voor telewinkelen in de zin van lid 4, mag niet

meer dan 20% van de dagelijkse zendtijd bedragen.

Or. it

Motivering

Het amendement beoogt de vervanging van de door de Commissie voorgestelde tekst met de tekst van de bestaande richtlijn om te voorkomen dat de limieten voor het dagelijks advertentievolume vallen.

- 1. In het eerste lid wordt de huidige dagelijkse limiet, die de Commissie door haar voorstel van december 2005 zou afschaffen, hersteld.*
- 2. In het tweede lid wordt de limiet per uur gehandhaafd, maar de reikwijdte van deze beperking wordt uitgebreid (anders dan in de huidige richtlijn) tot alle vormen van reclame.*
- 3. In het derde lid wordt reclame voor eigen uitzendingen uitgesloten bij de berekening van plafonds voor het volume van de advertenties.*
- 4. In het vierde lid wordt geprobeerd de tijdslimiet voor reclameblokken voor telewinkelen te herstellen, zoals neergelegd in artikel 18 bis van de huidige richtlijn, maar is weggelaten in het Commissievoorstel en die (met drie uur per dag) nu al ruim genoeg is.*

Amendement ingediend door Henri Weber en Giovanni Berlinguer

Amendement 640

ARTIKEL 1, PUNT 13

Artikel 18, lid -1 (nieuw) (richtlijn 89/552/EEG)

-1. De zendtijd voor telewinkelspots, reclamespots en andere vormen van reclame, met uitzondering van de blokken voor telewinkelen in de zin van artikel 18 bis, mag niet meer dan 20% van de dagelijkse zendtijd bedragen. De zendtijd voor reclamespots mag niet meer dan 15% van de dagelijkse zendtijd bedragen.

Or. fr

Motivering

Voor lineaire diensten moet het dagelijks gemiddeld advertentieplafond van de huidige richtlijn worden gehandhaafd. Deze limiet is niet overbodig omdat op markten waar een enkele particuliere exploitant een dominante positie inneemt en het reclameaanbod van deze exploitant minder is dan de vraag van adverteerders, elke versoepeling van de duur van de reclame zou leiden tot een transfer van advertentieopbrengsten van publieke en gespecialiseerde kanalen en zelfs van de geschreven pers, naar particuliere kanalen.

Voorts moeten niet-lineaire diensten, in het belang van het kijkgenot, tenminste worden onderworpen aan een uurlimiet voor de reclametijd.

Daarom dient een artikel 3 decies te worden ingevoerd met de termen van het nieuwe artikel 18 bis, met uitzondering van de verwijzing naar "productplaatsing", die voortaan overeenkomstig

lid 2 verboden is, en het nieuwe artikel 18 te worden vervangen door het eerste lid van het huidige artikel 18 van de richtlijn.

Amendement ingediend door Marielle De Sarnez en Claire Gibault

Amendement 641
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. Het aandeel korte vormen van reclame, zoals reclame- en telewinkelspots, mag per klokuur niet meer dan 20% bedragen. ***schrappen***

Or. fr

Motivering

In paragraaf 18 van de gewijzigde Richtlijn uit 1997 (97/36/EG) wordt de zendtijd voor reclame voldoende geregeld.

Amendement ingediend door Jorgo Chatzimarkakis

Amendement 642
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. Het aandeel korte vormen van reclame, zoals reclame- en telewinkelspots, mag per klokuur niet meer dan 20% bedragen. ***schrappen***

Or. de

Motivering

Kwantitatieve reclamerestricties zijn geen gerechtvaardigd middel voor de beheersing van het programma-aanbod.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 643
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. Het aandeel korte vormen van reclame, zoals reclame- en telewinkelspots, mag per klokuur niet meer dan 20% bedragen. ***schrappen***

Or. en

Motivering

Beperking van reclame moet worden opgeheven om Europese aanbieders van mediadiensten in staat te stellen beter te concurreren en inkomsten te verwerven voor financiering van en investering in het Europese audiovisuele programma-aanbod.

De consument kan zelf het beste beslissen over hoeveelheid en aard van reclame.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 644

ARTIKEL 1, PUNT 13

Artikel 18, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. Het aandeel ***korte vormen van reclame, zoals*** reclame- en telewinkelspots, mag per klokuur niet meer dan 20% bedragen.

1. Het aandeel reclame- en telewinkelspots mag per klokuur niet meer dan 20% bedragen.

Or. es

Motivering

Strikte tijdsbeperkingen voor reclame zijn niet meer gerechtvaardigd in een tijd waarin de audiovisuele sector een ruime waaier van kanalen en diensten aanbiedt en de kijker met de afstandsbediening kan afstemmen op de uitzending die zijn voorkeur geniet. Bovendien moeten de aanbieders van audiovisuele diensten flexibeler zijn om te kunnen investeren in kwaliteitsprogramma's.

Amendement ingediend door Karin Resetarits

Amendement 645

ARTIKEL 1, PUNT 13

Artikel 18, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. Het aandeel korte vormen van reclame, zoals reclame- en telewinkelspots, mag per klokuur niet meer dan 20% bedragen.

1. Het aandeel korte vormen van reclame, zoals reclame- en telewinkelspots, mag per klokuur ***in geen geval*** meer dan ***een daggemiddelde van*** 20% bedragen.

Or. en

Amendement ingediend door Sarah Ludford

Amendement 646
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. Het aandeel korte vormen van reclame, zoals reclame- en telewinkelspots, mag per klokuur niet meer dan 20% bedragen.

1. Het aandeel korte vormen van reclame, zoals reclame- en telewinkelspots, mag per klokuur **gemiddeld** niet meer dan 20% bedragen **en in geen geval meer dan 25%**.

Or. en

Motivering

De reclamevoorschriften moeten voldoende soepel zijn om in te spelen op de programmavereisten, aangezien bij de omroeporganisaties uiteindelijk toch marktkrachten en consumentenaanvaarding het laatste woord hebben.

Amendement ingediend door Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Veraldi en Lilli Gruber

Amendement 647
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. Het aandeel **korte** vormen van reclame, **zoals reclame-** en telewinkelspots, mag per klokuur niet meer dan 20% bedragen.

1. Het aandeel **van alle** vormen van reclame en telewinkelspots mag per klokuur niet meer dan 20% bedragen.

Or. it

Motivering

Het amendement beoogt de vervanging van de door de Commissie voorgestelde tekst met de tekst van de bestaande richtlijn om te voorkomen dat de limieten voor het dagelijks advertentievolume verschuiven.

1. In het eerste lid, de huidige dagelijkse limiet, die de Commissie door haar voorstel van december 2005 zou afschaffen, wordt hersteld.

2. In het tweede lid wordt de limiet per uur gehandhaafd, maar de reikwijdte van deze beperking wordt uitgebreid (in tegenstelling tot de huidige richtlijn) tot alle vormen van reclame.

3. In het derde lid wordt promotie voor de eigen uitzendingen uitgesloten bij de berekening van plafonds voor het volume van de advertenties.

4. In het vierde lid wordt geprobeerd de tijdslimiet voor reclameblokken voor telewinkelen te herstellen, zoals neergelegd in artikel 18 bis van de huidige richtlijn waar deze is weggelaten in het Commissievoorstel en die (met drie uur per dag) nu al ruim genoeg is.

Amendement ingediend door Henri Weber, Giovanni Berlinguer

Amendement 648
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. Het aandeel korte vormen van reclame, zoals reclame- en telewinkelspots, mag per klokuur niet meer dan 20% bedragen.

2. Het aandeel korte vormen van reclame, zoals reclame- en telewinkelspots, mag per klokuur niet meer dan 20% bedragen.

Or. fr

Amendement ingediend door Michl Ebner

Amendement 649
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 1 bis (nieuw)(richtlijn 89/552/EEG)

1 bis. In een gegeven klokuur mag het aantal audiovisuele blokken met commerciële communicatie dat de audiovisuele mediadiensten vergezelt niet hoger liggen dan drie; de maximale duur van elk van deze blokken bedraagt 12 seconden.

Or. it

Motivering

Ook blokken met commerciële communicatie moeten aan tijdbeperkingen worden onderworpen.

Amendement ingediend door Åsa Westlund

Amendement 650
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 1 bis (nieuw)(richtlijn 89/552/EEG)

1 bis. Het aantal blokken met korte vormen van reclame mag niet groter zijn dan drie in één klokuur.

Or. sv

Motivering

Zonder dit punt a bij lid 1 zouden de toegestane 12 minuten reclame per uur kunnen worden opgesplitst in (bijvoorbeeld) 24 afzonderlijke reclameonderbrekingen van 30 seconden, wat nauwelijks wenselijk is voor de consumenten. De nu geschrapte bepaling die 20 minuten vereiste tussen reclameonderbrekingen was echter onnodig strikt en had tot gevolg dat programma's vaak onderbroken werden op ongepaste momenten, teneinde zoveel mogelijk reclameonderbrekingen in een programma te hebben. Dit amendement stelt omroeporganisaties in staat blokken met korte vormen van reclame in te voegen waar zij het gepast achten, zonder het aantal toegelaten reclameblokken per uur te verhogen. Dit waarborgt ook dat ernstige omroeporganisaties die inhoud willen leveren zonder constante onderbrekingen, dit kunnen doen zonder hun concurrentiepositie te verslechteren of te belanden in een neerwaartse spiraal waarbij ze moeten concurreren met minder scrupuleuze aanbieders die de integriteit van de inhoud compromitteren om de aantrekkelijke "eerste plaatsen" in een reclameblok te verkopen.

Amendement ingediend door Marielle De Sarnez en Claire Gibault

Amendement 651
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Lid 1 is niet van toepassing op **schrappen**
boodschappen van de omroeporganisatie in
verband met haar eigen programma's en
rechtstreeks daarvan afgeleide
ondersteunende producten, en op
boodschappen inzake sponsoring en
productplaatsing.

Or. fr

Motivering

In paragraaf 18 van de gewijzigde Richtlijn uit 1997 (97/36/EG) wordt de zendtijd voor reclame voldoende geregeld.

Amendement ingediend door Jorgo Chatzimarkakis

Amendement 652
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Lid 1 is niet van toepassing op **schrappen**
boodschappen van de omroeporganisatie in
verband met haar eigen programma's en

*rechtstreeks daarvan afgeleide
ondersteunende producten, en op
boodschappen inzake sponsoring en
productplaatsing.*

Or. de

Motivering

Kwantitatieve beperkingen zijn geen gerechtvaardigd middel om het programma-aanbod te beheren.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 653
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

*2. Lid 1 is niet van toepassing op
boodschappen van de omroeporganisatie in
verband met haar eigen programma's en
rechtstreeks daarvan afgeleide
ondersteunende producten, en op
boodschappen inzake sponsoring en
productplaatsing.* *schrappen*

Or. en

Motivering

Beperking van reclame moet worden opgeheven om Europese aanbieders van mediadiensten in staat te stellen beter te concurreren en inkomsten te verwerven voor financiering van en investering in het Europese audiovisuele programma-aanbod.

De consument kan zelf het beste beslissen over hoeveelheid en aard van reclame.

Amendement ingediend door Hanna Foltyn-Kubicka

Amendement 654
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

*2. Lid 1 is niet van toepassing op
boodschappen van de omroeporganisatie **in**
verband met haar eigen programma's en*

*2. Lid 1 is niet van toepassing op
boodschappen van de omroeporganisatie
waarin reclame wordt gemaakt voor haar*

rechtstreeks daarvan afgeleide ondersteunende producten, en op boodschappen inzake sponsoring en productplaatsing.

eigen programma's en ***telewinkelen***.

Or. pl

Motivering

Door achterpoortjes open te laten waardoor omroeporganisaties reclame mogen maken voor van hun eigen programma's afgeleide producten en boodschappen mogen uitzenden inzake sponsoring en productplaatsing, worden de voorgestelde beperkingen aanzienlijk verzwakt en kunnen ze makkelijk worden omzeild.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 655
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Lid 1 is niet van toepassing op boodschappen van de omroeporganisatie in verband met haar eigen programma's en rechtstreeks daarvan afgeleide ondersteunende producten, en op boodschappen inzake sponsoring en productplaatsing.

2. Lid 1 is niet van toepassing op ***enige andere vorm van reclame met inbegrip van*** boodschappen inzake sponsoring en productplaatsing.

Or. es

Motivering

Strikte tijdsbeperkingen voor reclame zijn niet meer gerechtvaardigd in een tijd waarin de audiovisuele sector een ruime waaier van kanalen en diensten aanbiedt en de kijker met de afstandsbediening kan afstemmen op de uitzending die zijn voorkeur geniet. Bovendien moeten de aanbieders van audiovisuele diensten flexibeler zijn om te kunnen investeren in kwaliteitsprogramma's.

Amendement ingediend door Miguel Portas en Věra Flasarová

Amendement 656
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Lid 1 is niet van toepassing op boodschappen van de omroeporganisatie in verband met haar eigen programma's en

2. Lid 1 is niet van toepassing op boodschappen van de omroeporganisatie in verband met haar eigen programma's en

rechtstreeks daarvan afgeleide ondersteunende producten, en op boodschappen inzake sponsoring en productplaatsing.

productplaatsing. *Reclame voor van programma's rechtstreeks afgeleide producten en boodschappen inzake sponsoring moeten binnen het reclameplafond van 20% per uur vallen.*

Or. en

Motivering

Producten verkopen is een normale commerciële activiteit, zelfs als het gaat om van tv-programma's afgeleide producten, en daarom moet reclame hiervoor binnen de 20% per uur reclametijd vallen. Boodschappen inzake sponsoring moeten ook binnen de 20% per uur vallen, anders is er geen echte tijdlimiet voor de duur van sponsorboodschappen, zowel de boodschap voor elke sponsor en de opeenvolgende sponsorboodschappen, en dit zou ertoe kunnen leiden dat deze aanvullende en onbegrensde reclametijd de 20%-grens overstijgt, hetgeen geheel in strijd is met de geest van de richtlijn.

Amendement ingediend door Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Veraldi en Lilli Gruber

Amendement 657

ARTIKEL 1, PUNT 13

Artikel 18, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. *Lid 1* is niet van toepassing op boodschappen van de omroeporganisatie in verband met haar eigen programma's en rechtstreeks daarvan afgeleide ondersteunende producten, **en** op boodschappen inzake **sponsoring en productplaatsing**.

2. *Het voorgaande lid* is niet van toepassing op boodschappen van de omroeporganisatie in verband met haar eigen programma's en rechtstreeks daarvan afgeleide ondersteunende producten **of** op boodschappen inzake sponsoring.

Or. it

Motivering

Het amendement beoogt de vervanging van de door de Commissie voorgestelde tekst met de tekst van de bestaande richtlijn om te voorkomen dat de limieten voor het dagelijks advertentievolume verschuiven.

1. In het eerste lid, de huidige dagelijkse limiet, die de Commissie door haar voorstel van december 2005 zou afschaffen, wordt hersteld.

2. In het tweede lid wordt de limiet per uur gehandhaafd, maar de reikwijdte van deze beperking wordt uitgebreid (in tegenstelling tot de huidige richtlijn) tot alle vormen van reclame.

3. In het derde lid wordt promotie voor de eigen uitzendingen uitgesloten bij de berekening van plafonds voor het volume van de advertenties.

4. In het vierde lid wordt geprobeerd de tijdslimiet voor reclameblokken voor telewinkelen te herstellen, zoals neergelegd in artikel 18 bis van de huidige richtlijn waar deze is weggelaten in het Commissievoorstel en die (met drie uur per dag) nu al ruim genoeg is.

Amendement ingediend door Henri Weber en Giovanni Berlinguer

Amendement 658
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. Lid 1 is niet van toepassing op boodschappen van de omroeporganisatie in verband met haar eigen programma's en rechtstreeks daarvan afgeleide ondersteunende producten, en op boodschappen inzake sponsoring **en productplaatsing**.

3. Lid 2 is niet van toepassing op boodschappen van de omroeporganisatie in verband met haar eigen programma's en rechtstreeks daarvan afgeleide ondersteunende producten, en op boodschappen inzake sponsoring.

Or. fr

Motivering

Voor lineaire diensten moet het dagelijks gemiddeld reclameplafond van de huidige richtlijn worden gehandhaafd. Deze limiet is niet overbodig omdat op markten waar een enkele particuliere exploitant een dominante positie inneemt en het aanbod van reclameblokken van deze exploitant lager ligt dan de vraag van de adverteerders, elke versoepeling van de duur van de advertenties tot gevolg zou hebben dat reclamegeld van publieke en gespecialiseerde kanalen en zelfs van de geschreven pers, naar particuliere kanalen vloeit.

Bovendien moet voor niet-lineaire diensten, in het belang van het kijkgenot, ten minste een uurlimiet voor de reclametijd gelden.

Daarom moet enerzijds een artikel 3 decies worden geïntroduceerd, waarin de termen van het nieuwe artikel 18 bis worden opgenomen met uitzondering van de verwijzing naar "productplaatsing", dat voortaan overeenkomstig lid 2 verboden is, en anderzijds moet het nieuwe artikel 18 vervangen worden door het eerste lid van het huidige artikel 18 van de richtlijn.

Amendement ingediend door Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Veraldi en Lilli Gruber

Amendement 659
ARTIKEL 1, PUNT 13
Artikel 18, lid 2 bis (nieuw) (richtlijn 89/552/EEG)

2 bis. Blokken voor telewinkelen die worden uitgezonden door een net dat zich niet uitsluitend met telewinkelen bezighoudt, moeten zonder onderbreking

minimaal 15 minuten in beslag nemen en de totale duur ervan mag niet meer dan drie uur per dag bedragen.

Or. it

Motivering

Het amendement beoogt de vervanging van de door de Commissie voorgestelde tekst met de tekst van de bestaande richtlijn om te voorkomen dat de limieten voor het dagelijks advertentievolume verschuiven.

1. In het eerste lid, de huidige dagelijkse limiet, die de Commissie door haar voorstel van december 2005 zou afschaffen, wordt hersteld.

2. In het tweede lid wordt de limiet per uur gehandhaafd, maar de reikwijdte van deze beperking wordt uitgebreid (in tegenstelling tot de huidige richtlijn) tot alle vormen van reclame.

3. In het derde lid wordt promotie voor de eigen uitzendingen uitgesloten bij de berekening van plafonds voor het volume van de advertenties.

4. In het vierde lid wordt geprobeerd de tijdslimiet voor reclameblokken voor telewinkelen te herstellen, zoals neergelegd in artikel 18 bis van de huidige richtlijn waar deze is weggelaten in het Commissievoorstel en die (met drie uur per dag) nu al ruim genoeg is.

Amendement ingediend door Henri Weber, Giovanni Berlinguer

Amendement 660

ARTIKEL 1, PUNT 14

Artikel 18 bis (richtlijn 89/552/EEG)

(14) **Artikel 18 bis wordt geschrapt.**

(14) **Artikel 18 wordt vervangen door:**

"Artikel 18 bis

1) Blokken voor telewinkelen die worden uitgezonden door een net dat zich niet uitsluitend met telewinkelen bezighoudt, moeten zonder onderbreking minimaal 15 minuten in beslag nemen.

2) Het maximumaantal blokken per dag bedraagt acht. De totale duur ervan mag niet meer dan drie uur per dag bedragen. Zij moeten door optische en akoestische middelen duidelijk herkenbaar worden gemaakt als blokken voor telewinkelen."

Or. fr

Motivering

Artikel 18 bis van de richtlijn mag niet worden geschrapt want dit zou tot gevolg kunnen hebben dat telewinkelprogramma's bij netten die zich niet uitsluitend met telewinkelen bezighouden,

ontsnappen aan alle kwantitatieve beperkingen in termen van frequentie en duur, hetgeen ten koste gaat van het kijkgenot.

Amendement ingediend door Helga Trüpel

Amendement 661
ARTIKEL 1, PUNT 14
Artikel 18 bis (richtlijn 89/552/EEG)

(14) Artikel 18 bis wordt geschrapt.

Blokken met audiovisuele commerciële communicatie moeten door optische en akoestische middelen duidelijk als zodanig herkenbaar worden gemaakt en de totale duur ervan mag niet meer dan zes uur per dag bedragen

Or. en

Motivering

Om de kijkers te bescherming tegen te veel blokken met audiovisuele commerciële communicatie en om de telewinkelinindustrie rechtszekerheid te geven, moet een tijds kader voor deze blokken heringevoerd worden. Bevoegdheid om de tijd te bepalen waarbinnen een audiovisuele mediadienst mag worden verspreid.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 662
ARTIKEL 1, PUNT 14
Artikel 18 bis (richtlijn 89/552/EEG)

Artikel 18 bis wordt geschrapt.

Blokken met audiovisuele commerciële communicatie zoals telewinkelen en telepromotie moeten door optische en akoestische middelen duidelijk als zodanig herkenbaar worden gemaakt en de totale duur ervan mag niet meer dan zes uur per dag bedragen.

Or. en

Motivering

Het geheel en al afschaffen van de daglimieten voor telewinkelprogramma's, zoals het voorstel van de Commissie bewerkstelligt met de schrapping van artikel 18 bis, gaat gepaard met

aanzienlijke risico's zonder dat het enige bijdrage levert aan de doelstellingen van de richtlijn. Maar belangrijker is dat een dergelijke volledige vrijgave en de daaruit resulterende overvloedige beschikbaarheid van mediatijs voor telewinkelprogramma's ook dubieuze partijen en vrijbuiters de gelegenheid zouden geven met de openstelling hun voordeel te doen, hetgeen nadelig zou zijn voor de positieve resultaten die door deze sector reeds zijn bereikt via rigoureuze zelfreguleringsprogramma's en de continue bevordering van de strengste normen. Als totaal genomen zou een dergelijke maatregel ondermijnend werken op de inspanningen van de Europese telewinkelsector in Europa om ten behoeve van de consumenten de hoogste normen in acht te nemen.

Amendement ingediend door Miguel Portas, Věra Flasarová

Amendement 663

ARTIKEL 1, PUNT 15

Artikel 19, alinea 1 bis (nieuw) (richtlijn 89/552/EEG)

Artikel 18 is van toepassing op openbare dienstverleningsbedrijven maar niet op commerciële omroeporganisaties."

Or. en

Motivering

Wat audiovisuele commerciële communicatie betreft moeten voor alle omroepdiensten strikte kwalitatieve voorschriften gelden, zoals vastgelegd in deze richtlijn, namelijk de eerbiediging van de integriteit van cinematografische werken, films en andere programma's. Dit is niet het geval voor kwantitatieve voorschriften. Indien een commerciële omroeporganisatie in particulier bezit 10 uur reclame wil hebben tussen twee films of andere programma's, dan moet dit worden geaccepteerd als haar eigen keuze. Audiovisuele commerciële reclame is inderdaad het belangrijkste doel (en de grootste bron van inkomsten) van een commerciële reclamezender, ofschoon deze ook kan dienen ter informatie, vermaak of educatie, en probeert hij dit te doen op een manier die het reclamepubliek aantrekt en niet doet afhaken.

Dit is niet het geval voor openbare omroepdiensten, die in de eerste plaats dienen ter informatie, vermaak en educatie (waar zij hoge kwaliteit moeten leveren) ook al kunnen zij ook audiovisuele commerciële communicatie uitzenden als secundaire activiteit (en als secundaire bron van inkomsten) en dit zo proberen doen dat hun publiek niet afhaakt.

Amendement ingediend door Giovanni Berlinguer, Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Verardi en Lilli Gruber

Amendement 664

ARTIKEL 1, PUNT 17

Artikel 20 bis

1. Ter waarborging van de beginselen van pluralisme, mededinging en vrijheid van ondernemen wat betreft reclame-inkomsten, moet de activiteit van het opstellen van kijkcijfers aan de volgende criteria voldoen:

a) de instanties die onderzoek doen naar de luister- en kijkcijfers van verschillende media dienen onafhankelijk te zijn van alle onderzochte entiteiten;

b) de representativiteit van de beheersorganen (technisch-wetenschappelijke comités en/of comités van toezicht): deze dienen mede te bestaan uit vertegenwoordigers van alle betrokken en onderzochte entiteiten (exploitanten, marktdeelnemers en consumenten) en niet beperkt te zijn tot uitzendplatforms;

c) transparantie van de technische comités aan welke reële bevoegdheden moeten worden toegekend wat betreft het onderzoek, zonder enige tussenkomst - hetzij technisch, hetzij qua beheer - van de raad van bestuur.

Or. it

Amendement ingediend door Marielle De Sarnez

Amendement 665

ARTIKEL 1, PUNT 18

Artikel 22 bis en ter (richtlijn 89/552/EEG)

(18) De artikelen 22 bis en 22 ter worden *schrappen* geschrapt.

Or. fr

Motivering

Artikelen 22 bis en 22 ter van de huidige Richtlijn 89/552/EG dienen opnieuw te worden ingevoerd. Deze artikelen betreffen meer bepaald een onderzoek naar de mogelijke technische

maatregelen ter vergemakkelijking van de controle van ouders over de programma's waar minderjarigen naar kunnen kijken (filters, passende classificatiesystemen, ...)

Amendement ingediend door Mario Mauro

Amendement 666
ARTIKEL 1, PUNT 18
Artikel 22 bis (nieuw) (richtlijn 89/552/EEG)

Artikel 22 bis

1. De lidstaten bevorderen de productie en het programmeren van audiovisuele mediadiensten en programma's die geschikt zijn voor minderjarigen en bedoeld zijn om hun kennis van de communicatiemedia te verbeteren

2. De maatregelen hebben tot doel ouders, leraren en opvoeders te helpen bij hun opvoedingsinspanningen om te attenderen op de effecten van programma's waar minderjarigen naar kunnen kijken, door:

- het opzetten van passende classificatiesystemen;

- het stimuleren van maatregelen ter bevordering van mediabewustzijn en -kennis, hetgeen ook de deelname van de onderwijsinstellingen moet inhouden en het mogelijk moet maken om Europese programma's te produceren die op het gezin zijn afgestemd of bedoeld zijn voor kinderen en jongeren;

- het in aanmerking nemen van de ervaring die op dit gebied binnen en buiten Europa is opgedaan en van het standpunt van belanghebbende partijen zoals omroeporganisaties, producenten, pedagogen, mediaspecialisten en relevante verenigingen.

3. De wetgeving van de lidstaten schrijft voor dat nieuwe televisietoestellen zijn voorzien van technische apparatuur waardoor bepaalde programma's kunnen worden geweerd.

Motivering

Het amendement geeft een meer precieze definitie van de maatregelen die moeten worden genomen om minderjarigen te beschermen en de inhoud van de audiovisuele mediadiensten te evalueren.

Er moet uitvoering worden gegeven aan de wettelijke bescherming van minderjarigen, van de menselijke waardigheid, van de rechten van kinderen en van de rechten van ouders en het gezin, door voldoende voor kinderen en adolescenten geschikte en op het gezin afgestemde programma's te produceren en uit te zenden alsook door programma's die het mediabewustzijn bevorderen.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 667

ARTIKEL 1, PUNT 20

Artikel 23 ter, lid -1 (richtlijn 89/552/EEG)

-1. Het toezicht op de naleving van de grondrechten en de fundamentele vrijheden wordt rechtstreeks uitgeoefend door de rechters en de rechtbanken.

Sluiting van audiovisuele bedrijven en opschorting of beperking van uitzendingen is dan ook slechts mogelijk op grond van een rechterlijk besluit.

Or. es

Motivering

Het toezicht op de naleving van fundamentele beginselen mag uitsluitend worden toevertrouwd aan rechters en rechtbanken, en behoort niet tot de taken van de nationale regelgevende instanties. De richtlijn moet garanties bieden tegen eventuele pogingen van nationale regelgevende instanties om verder te gaan dan wat uitdrukkelijk tot hun bevoegdheden behoort, en om de in het Handvest van de grondrechten en het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens erkende rechten te ondermijnen. Invloedrijke persorganen die zich bewust waren geworden van een ongewenste handelwijze in die zin hebben uitdrukkelijk gevraagd dat erop wordt toegezien dat de sanctiebevoegdheid van de regelgevende instanties de normale toepassing van het fundamentele recht op vrijheid van meningsuiting niet belemmert. Alleen rechtbanken mogen bepalen of communicatiemediadiensten moeten worden gestraft en of zij hun uitzendingen moeten stopzetten omdat zij grondrechten hebben geschonden.

Amendement ingediend door Michl Ebner

Amendement 668

ARTIKEL 1, PUNT 20

Artikel 23 ter, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. De lidstaten garanderen de onafhankelijkheid van de nationale regelgevende instanties en zien erop toe dat die hun bevoegdheden op onvooringenomen en transparante wijze uitoefenen. **schrappen**

Or. de

Motivering

Het wettelijk toezicht op televisie en andere media neemt verschillende vormen aan in de diverse lidstaten. De Commissie heeft in de interne markt geen tekortkomingen vastgesteld die een wijziging van beproefde toezichtsstructuren zouden kunnen rechtvaardigen. Overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel moeten kwesties van rechtsmacht binnen de regelgevings sfeer van de lidstaten blijven. De verre gaande vrijheid van inhoudscontrole door toezichthoudende instanties, welke vervangen is door een ex-post verantwoordelijkheid ten aanzien van algemene wetten en onafhankelijke rechtbanken, is bovendien algemeen erkend als een centraal element van de pers- en meningsvrijheid, waarvoor de Europese samenlevingen eeuwenlang hebben gevochten. Het zou dan ook ongepast zijn als de mediatoezichtsinstellingen, die alleen voor omroepdiensten waren opgericht, zich nu ook zouden bezighouden met andere kwesties dan omroepdiensten. En zelfs voor omroepdiensten mag de instelling van regelgevende instanties in tijden van beperkt frequentieaanbod, niet dwingend zijn. Gebruik maken van het Europees recht om de onafhankelijkheid van een toezichthoudende instantie voorrang te geven op de grondwetten van de lidstaten is hoe dan ook problematisch, aangezien het een inmenging vormt in de staatsorganisatie van de lidstaten alsook een schending van de democratie.

Amendement ingediend door Henri Weber

Amendement 669

ARTIKEL 1, PUNT 20

Artikel 23 ter, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. De lidstaten garanderen de onafhankelijkheid van de nationale regelgevende instanties en zien erop toe dat die hun bevoegdheden op onvooringenomen en transparante wijze uitoefenen.

1. De lidstaten zorgen voor het bestaan of de instelling van regelgevende instanties en garanderen, overeenkomstig hun nationaal recht, hun onafhankelijkheid ten aanzien van politieke, economische en financiële kringen. Zij zien erop toe dat hun bevoegdheid met volledige onpartijdigheid wordt uitgeoefend en dat hun werking

volledig transparant verloopt. Deze regelgevende instanties hebben als taak toe te zien op de naleving van de bepalingen van deze richtlijn, met name ten aanzien van de vrijheid van meningsuiting, het pluralisme in de media, de menselijke waardigheid, de non-discriminatie en de bescherming van minderjarigen en kwetsbare personen of personen met een handicap.

Or. fr

Motivering

Toelichting van de rol, de onafhankelijkheid en de taken van regelgevende autoriteiten

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 670

ARTIKEL 1, PUNT 20

Artikel 23 ter, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. De lidstaten **garanderen de onafhankelijkheid van de** nationale regelgevende instanties en zien erop toe dat die hun bevoegdheden op onvooringenomen en transparante wijze uitoefenen.

1. De lidstaten **zetten** nationale regelgevende instanties **op overeenkomstig hun nationaal recht, garanderen hun onafhankelijkheid** en zien erop toe dat die hun bevoegdheden op onvooringenomen en transparante wijze uitoefenen.

Or. en

Motivering

Aan lidstaten kan niet de vrije keuze worden gelaten om al dan niet een onafhankelijke regelgevende instantie te hebben. Van alle lidstaten vragen dat zij een onpartijdige audiovisuele nationale instantie opzetten is van essentieel belang voor de Europese Unie in dit verband en het is in overeenstemming met de basisdoelstellingen van deze richtlijn.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 671

ARTIKEL 1, PUNT 20

Artikel 23 ter, lid 1 (richtlijn 89/552/EEG)

1. De lidstaten garanderen de onafhankelijkheid van de nationale regelgevende **instanties** en zien erop toe dat die hun bevoegdheden op onvooringenomen en transparante wijze uitoefenen.

2. De lidstaten garanderen, **overeenkomstig hun nationale recht**, de onafhankelijkheid van de nationale regelgevende **organen** en zien erop toe dat die hun bevoegdheden op onvooringenomen en transparante wijze uitoefenen.

Or. es

Motivering

Het toezicht op de naleving van fundamentele beginselen mag uitsluitend worden toevertrouwd aan rechters en rechtbanken, en behoort niet tot de taken van de nationale regelgevende instanties. De richtlijn moet garanties bieden tegen eventuele pogingen van nationale regelgevende instanties om verder te gaan dan wat uitdrukkelijk tot hun bevoegdheden behoort, en om de in het Handvest van de grondrechten en het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens erkende rechten te ondermijnen. Invloedrijke persorganen die zich bewust waren geworden van een ongewenste handelwijze in die zin hebben uitdrukkelijk gevraagd dat erop wordt toegezien dat de sanctiebevoegdheid van de regelgevende instanties de normale toepassing van het fundamentele recht op vrijheid van meningsuiting niet belemmert. Alleen rechtbanken mogen bepalen of communicatiemediën moeten worden gestraft en of zij hun uitzendingen moeten stopzetten omdat zij grondrechten hebben geschonden.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 672

ARTIKEL 1, PUNT 20

Artikel 23 ter, lid 1 bis (nieuw) (richtlijn 89/552/EEG)

1 bis. De lidstaten belasten de nationale regelgevende instanties met de taak erop toe te zien dat aanbieders van audiovisuele mediadiensten de bepalingen van deze richtlijn naleven, met name ten aanzien van de vrijheid van meningsuiting, het pluralisme in de media, de menselijke waardigheid, het beginsel van non-discriminatie en de bescherming van kwetsbare personen.

Or. en

Motivering

In haar voorstel probeert de Commissie de lidstaten aan te sporen de onafhankelijkheid te waarborgen van de regelgevende instanties die onder meer tot taak hebben erop toe te zien dat de richtlijn wordt uitgevoerd overeenkomstig de beginselen die zij vastlegt. Dit moet evenwel geflankeerd worden met een verplichting voor de lidstaten die zulks nog niet hebben gedaan, om

dergelijk instanties op te zetten, welke een fundamentele rol spelen in de bescherming van de volksgezondheid, de vrijheden, minderjarigen en de menselijke waardigheid, en dit voor alle audiovisuele mediadiensten.

Amendement ingediend door Michl Ebner

Amendement 673

ARTIKEL 1, PUNT 20

Artikel 23 ter, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. De nationale regelgevende instanties verschaffen elkaar en de Commissie de informatie die nodig is voor de toepassing van de bepalingen van deze richtlijn. schrappen

Or. de

Motivering

Het wettelijk toezicht op televisie en andere media neemt verschillende vormen aan in de diverse lidstaten. De Commissie heeft in de interne markt geen tekortkomingen vastgesteld die een wijziging van beproefde toezichtsstructuren zouden kunnen rechtvaardigen. Overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel moeten kwesties van rechtsmacht binnen de regelgevingsfeer van de lidstaten blijven. De verregaande vrijheid van inhoudscontrole door toezichthoudende instanties, welke vervangen is door een ex-post verantwoordelijkheid ten aanzien van algemene wetten en onafhankelijke rechtbanken, is bovendien algemeen erkend als een centraal element van de pers- en meningsvrijheid, waarvoor de Europese samenlevingen eeuwenlang hebben gevochten. Het zou dan ook ongepast zijn als de mediatoezichtsinstanties, die alleen voor omroepdiensten waren opgericht, zich nu ook zouden bezighouden met andere kwesties dan omroepdiensten. En zelfs voor omroepdiensten mag de instelling van regelgevende instanties in tijden van beperkt frequentieaanbod, niet dwingend zijn. Gebruik maken van het Europees recht om de onafhankelijkheid van een toezichthoudende instantie voorrang te geven op de grondwetten van de lidstaten is hoe dan ook problematisch, aangezien het een inmenging vormt in de staatsorganisatie van de lidstaten alsook een schending van de democratie.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 674

ARTIKEL 1, PUNT 20

Artikel 23 ter, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. De nationale regelgevende **instanties** verschaffen elkaar en de Commissie de informatie die nodig is voor de toepassing van de bepalingen van deze richtlijn.

2. De nationale regelgevende **organen** verschaffen elkaar en de Commissie de informatie die nodig is voor de toepassing van de bepalingen van deze richtlijn. **De**

***nationale regelgevende organen
versterken hun samenwerking met name
bij het oplossen van problemen in het
kader van artikel 2, lid 7 van de richtlijn.***

Or. es

Motivering

Het toezicht op de naleving van fundamentele beginselen mag uitsluitend worden toevertrouwd aan rechters en rechtbanken, en behoort niet tot de taken van de nationale regelgevende instanties. De richtlijn moet garanties bieden tegen eventuele pogingen van nationale regelgevende instanties om verder te gaan dan wat uitdrukkelijk tot hun bevoegdheden behoort, en om de in het Handvest van de grondrechten en het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens erkende rechten te ondermijnen. Invloedrijke persorganen die zich bewust waren geworden van een ongewenste handelwijze in die zin, hebben uitdrukkelijk gevraagd dat erop wordt toegezien dat de sanctiebevoegdheid van de regelgevende instanties de normale toepassing van het fundamentele recht op vrijheid van meningsuiting niet belemmert. Alleen rechtbanken mogen bepalen of communicatiemediën moeten worden gestraft en of zij hun uitzendingen moeten stopzetten omdat zij grondrechten hebben geschonden.

Amendement ingediend door Rihards Pīks

Amendement 675

ARTIKEL 1, PUNT 20

Artikel 23 ter, lid 2 (richtlijn 89/552/EEG)

2. De nationale regelgevende instanties verschaffen elkaar en de Commissie de informatie die nodig is voor de toepassing van de bepalingen van deze richtlijn.

2. De nationale regelgevende instanties verschaffen elkaar en de Commissie de informatie die nodig is voor de toepassing van de bepalingen ***(en de preventie van misbruik of fraude)*** van deze richtlijn.

Or. en

Motivering

Het is van groot belang de samenwerking tussen de desbetreffende regelgevende instanties en de Commissie op het gebied van uitwisseling van informatie, te verruimen en te versterken, met name voor het voorkomen van misbruik en fraude en het vermijden van mogelijke conflicten ten gevolge van verschillen in de wettelijke regelgeving in verschillende rechtsstelsels.

Amendement ingediend door Marianne Mikko

Amendement 676

ARTIKEL 1, PUNT 20

Artikel 23 ter, lid 2 bis (nieuw) (richtlijn 89/552/EEG)

2 bis. De nationale regelgevende instantie van een lidstaat raadpleegt de regelgevende instantie van een andere lidstaat vooraleer zij een vergunning of machtiging verstrekt aan een omroepdienst of een aanbieder van audiovisuele mediadiensten van wie de programmadienst volledig of in hoofdzaak gericht is op het publiek van deze andere lidstaat. De lidstaat op wie de dienst is gericht heeft het recht voorstellen in te dienen bij de nationale regelgevende instantie van de andere lidstaat om te vermijden dat zijn nationale voorschriften omzeild worden door de omroepdienst die onder de rechtsmacht van deze andere lidstaat valt.

Or. en

Motivering

Om te voorkomen dat, met het doel de regels van een bepaalde lidstaat te ondermijnen, bij andere landen wordt aangeklopt.

Amendement ingediend door Rihards Pīks

Amendement 677

ARTIKEL 1, PUNT 20

Artikel 23 ter, lid 2 bis (nieuw) (richtlijn 89/552/EEG)

2 bis. De nationale regelgevende instantie van een lidstaat raadpleegt de regelgevende instantie van een andere lidstaat vooraleer zij een vergunning of machtiging verstrekt aan een omroepdienst of een aanbieder van audiovisuele mediadiensten van wie de programmadienst volledig of in hoofdzaak gericht is op het publiek van deze andere lidstaat.

Motivering

Doel van dit voorstel is de samenwerking te optimaliseren en conflicten tot een minimum te beperken. Daarom worden de instanties van de lidstaten die verantwoordelijk zijn voor het verstrekken van vergunningen en machtigingen of het sluiten van contracten met aanbieders van audiovisuele mediadiensten in die gevallen waarin de programma's van een aanbieder van diensten die in een lidstaat is gevestigd volledig of in hoofdzaak gericht zijn op het grondgebied van (een) andere lidsta(a)t(en), verplicht te overleggen met de desbetreffende instanties in de lidsta(a)t(en) van ontvangst, vooraleer deze vergunningen worden afgeleverd. Raadpleging vooraf kan een grote rol spelen bij het beperken van conflicten en het aantal dure rechtszaken dat had kunnen worden vermeden. De lidstaten moeten ook rekening houden met het openbaar beleid van andere lidstaten. Dit is met name van belang wanneer verplaatsing een oneerlijk voordeel kan opleveren voor aanbieders van audiovisuele mediadiensten die in een bepaalde lidstaat gevestigd zijn maar gericht zijn op het publiek van een andere lidstaat waar de voorschriften strikter zijn. Deze situatie kan marktdistorsies veroorzaken.

Amendement ingediend door Giovanni Berlinguer, Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Veraldi en Lilli Gruber

Amendement 678

ARTIKEL 1, PUNT 20 BIS (nieuw)
Artikel 23 quater (richtlijn 89/552/EEG)

Artikel 23 quater bis

1. De lidstaten stellen maatregelen vast die nodig zijn om het pluralisme van de informatieverstrekking van het radio- en televisieomroepsysteem te garanderen. De lidstaten verbieden met name het creëren en handhaven van machtsposities op de tv-markt en aanverwante markten.

2. De lidstaten verbieden overheidsdienaren, hun echtgenoten en familieleden in de eerste of tweede graad evenals door hen gecontroleerde bedrijven, controlerende posities in te nemen of te handhaven in ondernemingen die actief zijn op de radio- en tv-markt en aanverwante markten".

Or. it

Motivering

Met dit amendement wordt een nieuw artikel in de richtlijn 'televisie zonder grenzen' ingevoegd. Doel is de lidstaten te verplichten tot het naleven van de algemene principes inzake de bescherming van pluralisme en van het verbod om een overheidsbetrekking en controle op radio- en televisiemaatschappijen te cumuleren. Het amendement ligt in het verlengde van het standpunt dat het Europees Parlement reeds herhaaldelijk heeft ingenomen, zoals in de resolutie van 22 april 2004 over de risico's van schending in de EU en met name in Italië van de vrijheid van meningsuiting en informatie, paragraaf 12 van de resolutie van 27 april 2006 over de digitale omroep en het verzoek (dat door de Commissie niet in aanmerking is genomen in haar voorstel tot wijziging van de richtlijn televisie zonder grenzen) om maatregelen goed te keuren voor de harmonisering van nationale wetgeving inzake de bescherming van grondrechten in de radio- en televisiesector, teneinde de goede werking van de gemeenschappelijke markt te verzekeren (Zo luidt paragraaf 78 van de resolutie van 22 april 2004 als volgt: "is van mening is dat juridische instrumenten moeten worden ingevoerd om elk belangenconflict te vermijden; verzoekt de Commissie om voorstellen in te dienen om ervoor te zorgen dat leden van regeringen hun mediabelangen niet voor politieke doeleinden kunnen gebruiken"). De bestaande verschillen tussen de nationale wetgevingen inzake bijvoorbeeld 'belangenconflicten' en tussen de criteria die worden toegepast om het belang van individuele operatoren op de televisieomroepmarkt te definiëren, maken het uiteraard moeilijker om uitvoering te geven aan de vrijheid van vestiging en de vrijheid van het verlenen van diensten in de Gemeenschap die negatieve gevolgen hebben voor de werking van de interne markt.